

CONTRIBUTORS

BRANDON DOTSON is a Visiting Researcher at Ludwig-Maximilians-Universität in Munich, where he leads the research project "Kingship and Religion in Tibet," sponsored by the Alexander von Humboldt Foundation and the German Federal Ministry of Education and Research. He is author of *The Old Tibetan Annals: An Annotated Translation of Tibet's First History* (Vienna: VÖAW, 2009), and several articles on history, narrative, and ritual in early Tibet.

DOBIS TSERING GYAL works in the Tibet Archives, Lhasa. He completed a M.A in Tibetan literature from Northwest University for Nationalities, Lanzhou, and received a PhD in Tibetan Cultural Study from Central University for Nationalities, Beijing. His research interests include Tibetan historical archives, the political system of the Dga' ldan pho brang (1642-1959) and Tibetan biographical literature.

GAERRANG (KABZUNG) is a doctoral candidate in the Department of Geography, University of Colorado at Boulder, USA. His research focuses on the contemporary social-cultural transformation of Tibetan pastoralists on the Tibetan Plateau in China, emphasising the interaction of state development, Tibetan Buddhism, and pastoralism.

THOMAS KERIHUEL is a PhD student attached to the research team ASIEs at the National Institute of Oriental Languages and Civilizations (INALCO), Paris. His research focuses on the elites of imperial Tibet.

LAMA Jabb is an independent researcher and interpreter. He is currently studying for a DPhil in MODERN Tibetan literature at Oxford University. His essays on modern Tibet include, "The Consciousness of the Past in the Creativity of the Present," and "Breaking the Silence." He has co-edited a book entitled, "Studies in the History of Eastern Tibet."

TIM MYATT has just completed his doctorate at the Department of Tibetan and Himalayan Studies at the Oriental Institute of Oxford University. Together with Brandon Dotson he re-established the International Seminar of Young Tibetologists, and convened the first seminar at the School of Oriental and African Studies in London in 2007. He is currently the Secretary General of the ISYT, and has authored numerous papers on Anglo-Tibetan history.

JANN RONIS completed his PhD in the History of Religions, Buddhism, and Tibetology at the University of Virginia in 2009. His dissertation focused on developments in scholastics, liturgical practices, and administration at the monasteries in Degé in the seventeenth and eighteenth centuries. He was a postdoctoral fellow at the Centre d'études himalayennes (UPR 299, CNRS) in 2009 and is currently the Shinjo Ito Postdoctoral Fellow in Buddhist Studies at the University of California at Berkeley.

NICOLA SCHNEIDER recently completed her PhD in anthropology at the University of Paris Ouest Nanterre la Défense focusing on Tibetan nuns and nunneries. She is currently working on the research project "Himalart", sponsored by the French National Centre for Scientific Research (CNRS), and is a research associate at the Civilisations of Oriental Asia Research Centre (CRCAO).

SONAM TSERING, having received his doctorate from Sichuan University, now teaches at Southwestern University for Nationalities in Chengdu. His research interests include Tibetan historical documents from Dunhuang, Buddhism, and the legal and political systems of historical Tibet. He is the author of more than twenty articles.

ALICE TRAVERS is a researcher at the French National Centre for Scientific Research (CNRS), in the Civilisations of Oriental Asia Research Centre (CRCAO), where she works on social history in 19th and 20th century traditional Tibet, and the Ganden phodrang government. She has written her PhD dissertation and several articles on the aristocracy of central Tibet.



Revue d'Etudes Tibétaines

Déjà parus

Numéro 1 — Octobre 2002

Pierre Arènes

"Herméneutique des *Tantra* : les "Six extrêmes (ou possibilités alternatives)" (*saṅkoṭi* ; *mtha' drug*). A propos d'un exemple de prégnance des modèles exégétiques des *sūtra*", p. 4-43.

Jean-Luc Achard

— "La Base et ses sept interprétations dans la tradition rDzogs chen", p. 44-60.

— "La liste des Tantras du *rNying ma'i rgyud 'bum* selon l'édition établie par Kun mkhyen 'Jigs med gling pa", p. 62-89.



Numéro 2 — Avril 2003 — Numéro spécial *Lha srin sde brgyad*

Pascale Dollfus

"De quelques histoires de *klu* et de *btsan*", p. 4-39.

Françoise Pommaret

"Etres soumis, Etres protecteurs : Padmasambhava et les Huit Catégories de Dieux et Démons au Bhoutan", p. 40-66.

Samten Karmay

"Une note sur l'origine du concept des huit catégories d'esprits", p. 67-80.

Brigitte Steinmann

"Les *Lha srin sde brgyad* et le problème de leur catégorisation — Une interprétation", p. 81-91.



Numéro 3 — Juin 2003

Anne Chayet

"A propos des toponymes de l'épopée de Gesar", p. 4-29.

Brigitte Steinmann

"La naissance de Lhasin Devge Dolma : une genèse affective du social", p. 30-42.

Jean-Luc Achard

"Rig 'dzin Tshe dbang mchog grub (1761-1829) et la constitution du *rNying ma rgyud 'bum* de sDe dge", p. 43-89.



Numéro 4 — Octobre 2003

Pierre Arènes

"De l'utilité de l'herméneutique des *Tantra* bouddhiques à propos d'un exposé de l'appareil des "Sept Ornaments" par un doxologue

érudit dge lugs pa dBal mang dKon mchog rgyal mtshan (1764-1863)", p. 4-60.

Dan Martin

"Bon Bibliography : An Annotated List of Recent Publications", p. 61-77.

Jean-Luc Achard

"Contribution aux nombrables de la tradition Bon po : L'Appendice de bsTan 'dzin Rin chen rgyal mtshan à la Sphère de Cristal des Dieux et des Démons de Shar rdza rin po che", p. 78-146.



Numéro 5 — Avril 2004

Brigitte Steinmann

"The Lost Paradise of the Tamang shaman — Origins and Fall", p. 4-34.

Anne Chayet

"A propos d'un premier inventaire des monastères bon po du Tibet et de l'Himalaya. Notes de lecture", p. 35-56.

Jean-Luc Achard

"bsTan gnyis gling pa (1480-1535) et la Révélation du Yang tig ye shes mthong grol", p. 57-96.



Numéro 6 — Octobre 2004

Zeff Bjerken

"Exorcising the Illusion of Bon "Shamans": A Critical Genealogy of Shamanism in Tibetan Religions", p. 4-59.

Françoise Pommaret

"Rituels aux divinités locales de Kheng 'Bu li (Bhoutan central)", p. 60-77.

Nathan Hill

Compte rendu de : Paul G. Hackett. *A Tibetan Verb Lexicon: Verbs Classes and Syntactic Frames*. 2003, p. 78-98.



Numéro 7 — Avril 2005

Cathy Cantwell

"The Earth Ritual : Subjugation and Transformation of the Environment", p. 4-21.

Françoise Robin

"Tagore et le Tibet", p. 22-40.

Santiago Lazcano

"Ethnohistoric Notes on the Ancient Tibetan Kingdom of sPo bo and its Influence on the Eastern Himalayas", p. 41-63.

Jean-Luc Achard

"Le mode d'émergence du Réel — les manifestations de la Base (gzhi snang) selon les conceptions de la Grande Perfection", p. 64-96.

**Numéro 8 — Octobre 2005****Ester Bianchi**

“Sādhana della divinità solitaria Yamāntaka-Vajrabhairava — Traduzione e glossario della version cinese di Nenghai (Parte I)”, p. 4-39.

Daniel Scheiddeger

“Lamps in the Leaping Over”, p. 40-64.

Oriol Aguillar

“Los linajes de transmisión de Nyag bla Padma bdud ‘dul”, p. 65-83.

Ferran Mestanza

“La première somme philosophique du bouddhisme tibétain. Origines littéraires, philosophiques et mythologiques des “Neuf états de la Voie” (*theg pa rim pa dgu*)”, p. 84-103.

**Numéro 9 — Décembre 2005****Anne Chayet**

“Pour servir à la numérisation des manuscrits tibétains de Dunhuang conservés à la Bibliothèque Nationale : un fichier de Jacques Bacot et autres documents”, p. 4-105.

**Numéro 10 — Avril 2006****Ester Bianchi**

Sādhana della divinità solitaria Yamāntaka-Vajrabhairava — Traduzione e glossario della version cinese di Nenghai (Parte II), pp. 4-43.

Bryan Cuevas

Some Reflections on the Periodization of Tibetan History, pp. 44-55

Cathy Cantwell & Rob Mayer

Two Proposals for Critically Editing the Texts of the *rNying ma'i rGyud 'bum*, pp. 56-70

Anne Chayet

Pour servir à la numérisation des manuscrits tibétains de Dunhuang conservés à la Bibliothèque Nationale : II. Un fichier de Marcelle Lalou, pp. 71-88

Nathan W. Hill

The Old Tibetan Chronicle — Chapter I, pp. 89-101

**Numéro 11 — Juin 2006 — The sGang steng-b rNying ma'i rGyud 'bum manuscript from Bhutan****Cathy Cantwell & Rob Mayer**

Introduction, pp. 4-15.

Cathy Cantwell, Rob Mayer, Michael Kowalewky & Jean-Luc Achard

The Catalogue section, pp. 16-141.



Numéro 12 — Mars 2007**Guillaume Jacques**Le nom des *nakṣatrāṇi* en tibétain, pp. 4-10.**Oriol Aguillar**

La Roca Blanca de Lhang lhang — Un santuario en Nyag rong, pp. 11-23

Daniel Scheiddeger

Different Sets of Channels in the Instructions Series of Rdzogs chen, pp. 24-38

Brigitte Steinmann

De la cosmologie tibétaine au mythe de l'Etat — Historiographie rnyingmapa tamang (Népal), pp. 39-70.

Thubten Gyalcen Lama— *Tamang jātibāre sangkshipta śabda citra* « Traité sur l'origine de la caste tamang » (trad. Brigitte Steinmann), pp. 71-102.

— Book List of Tibetan History for Tamang Study, pp. 103-105.

Shen-yu Lin

The Tibetan Image of Confucius, pp. 105-129.

**Numéro 13 — Février 2008****Guillaume Jacques**

Deux noms tangoutes dans une légende tibétaine, pp. 4-10.

Etienne Bock

Coiffe de paṅdit, pp. 11-43.

Richard W. Whitecross

Transgressing the Law: Karma, Theft and Its Punishment, pp. 45-74.

Jean-Luc Achard

L'irruption de la nescience — la notion d'errance saṃsārique dans le rDzogs chen, pp. 75-108.

**Numéro 14 — Octobre 2008 — Tibetan Studies in Honor of Samten G. Karmay — Part I. Historical, Cultural and Linguistic Studies — Edited by Françoise Pommaret and Jean-Luc Achard****Préface**

Françoise Pommaret, pp. iii-v.

David Snellgrove

How Samten came to Europe, pp. 1-6.

Françoise Pommaret"The Messed Up Books" (*Pecha trok wa la*). A personal recollection of Samten G. Karmay and the O rgyan chos gling catalogue (Bhutan), pp. 7-11.

Dan Martin

Veil of Kashmir — Poetry of Travel and Travail in Zhangzhungpa's 15th-Century Kāvya Reworking of the Biography of the Great Translator Rinchen Zangpo (958-1055 CE), pp. 13-56.

Helga Uebach

From Red Tally to Yellow Paper — The official introduction of paper in Tibetan administration in 744/745, pp. 57-69.

Anne Chayet

A propos de l'usage des termes "nyin" et "srib" dans le *mDo smad chos 'byung*, pp. 71-79.

Janet Gyatso

Spelling Mistakes, Philology, and Feminist Criticism: Women and Boys in Tibetan Medicine, pp. 81-98.

Yasuhiko Nagano

A preliminary note to the Gyarong color terms, pp. 99-106.

Amy Heller

Observations on an 11th century Tibetan inscription on a statue of Avalokiteśvara, pp. 107-116.

Lara Maconi

Au-delà du débat linguistique : comment définir la littérature tibétaine d'expression chinoise ? "Spécificités nationales" et "spécificités régionales", pp. 117-155.

Tashi Tsering

sMar khams 'bom rnam snang ngam / lha 'dus rnam snang gi skor la cung zad gleng ba, pp. 157-195



Numéro 15 — Novembre 2008 — Tibetan Studies in Honor of Samten G. Karmay — Part II. Buddhist & Bon po Studies — Edited by Françoise Pommaret and Jean-Luc Achard

Anne-Marie Blondeau

— Contribution à l'étude des huit classes de dieux-démons

(*lha srin sde brgyad*), p. 197

— Le Réseau des mille dieux-démons : mythes et classifications, pp. 199-250.

Tenzin Samphel

Les *bKa' brgyad* — Sources canoniques et tradition de Nyang ral Nyi ma 'od zer, pp. 251-274.

Matthew Kapstein

The *Sun of the Heart* and the *Bai-ro-rgyud-'bum*, pp. 275-288.

Cathy Cantwell & Rob Mayer

Enduring myths: *smrang*, *rabs* and ritual in the Dunhuang texts on Padmasambhava, pp. 289-312.

Kunzang Choden

The Malevolent Spirits of sTang Valley (Bumthang) — A Bhutanese account, pp. 313-330.

Peter Schwieger

Tuvian images of demons from Tibet, pp. 331-336.

Hildegard Diemberger

The Buddhist princess and the woolly turban: non-Buddhist others in a 15th century biography, pp. 337-356.

Tandin Dorji

The Cult of Radrap (Ra dgra), “nep” of Wangdue Phodrang (Bhutan), pp. 357-369.

Donatella Rossi

mKha' 'gro dbang mo'i rnam thar, The Biography of the *gTer ston ma bDe chen chos kyi dbang mo* (1868-1927?), pp. 371-378.

Roberto Vitali

A tentative classification of the *bya ru can* kings of Zhang chung, pp. 379-419.

Henk Blezer

sTon pa gShen rab : six Marriages and many more funerals, pp. 421-480.

Charles Ramble

A nineteenth-century Bonpo pilgrim in Western Tibet and Nepal: Episodes from the life of dKar ru grub dbang bsTan 'dzin rin chen, pp. 481-501

Jean-Luc Achard

Le Corps d'Arc-en-Ciel (*'ja' lus*) de Shardza Rinpoche illustrant la perfection de la Voie rDzogs chen, pp. 503-532.

Tsering Thar

Bonpo Tantrics in Kokonor Area, pp. 533-552.



Numéro 16 — Avril 2009

Ratka Jurkovic

Prayer to Ta pi hri tsa — A short exposition of the Base, the Path and the Fruit in Bon Dzogchen teachings, pp. 4-42.

Daniel Scheidegger

The First Four Themes of Klong chen pa's *Tshig don bcu gcig pa*, pp. 43-74.

Hiroyuki Suzuki

Deux remarques à propos du développement du *rabtags* en tibétain parlé, p. 75-82.

Compte-rendu

Fabienne Jagou

Gray Tuttle, *Tibetan Buddhists in the Making of Modern China*, New York, Columbia University Press, 2005, p. 83-94.

Annonces de parution, p. 95.



Numéro 17 — Octobre 2009

Fabienne Jagou

Liu Manqing: A Sino-Tibetan Adventurer and the Origin of a New Sino-Tibetan Dialogue in the 1930s, p. 5-20.

Henk Blezer

A Preliminary Report on Investigations into (*Bon nyid*) 'Od gsal and

Zhi khro bar do in Earlier *Zhang zhung sNyan rgyud* and *sNyan rgyud* Literature, p. 21-50.

Karen Liljenberg

On the history and identification of two of the *Thirteen Later Translations* of the Dzogchen Mind Series, p. 51-62.

Kurt Keutzer & Kevin O'Neill

A Handlist of the Bonpo Kangyur and Tengyur, p. 63-128.



Numéro 18 — Avril 2010

Dan Martin

Zhangzhung dictionary, p. 5-253.



Numéro 19 — Octobre 2010

Lin Shen-Yu

Pehar : A Historical Survey, pp. 5-26.

Guillaume Jacques

Notes complémentaires sur les verbes à alternance 'dr-/br- en tibétain, pp. 27-29.

John Vincent Bellezza

gShen-rab Myi-bo, His life and times according to Tibet's earliest literary sources, pp. 31-118.

Josep Lluís Alay

The Forty Magical Letters — A 19th c. AD Manuscript from Hor on Bon po Scripts, pp. 119-132.

Jean-Luc Achard

Mesmerizing with the Useless ? A book-review inquiry into the ability to properly reprint older worthy material, pp. 133-143.



Numéro 20 — Avril 2011

John Vincent Bellezza

The Liturgies and Oracular Utterances of the Spirit-mediums of Upper Tibet — An Introduction to their *bSang* Rituals, pp. 5-31.

T. Yangdon Dhondup

Reb kong : Religion, History and Identity of a Sino-Tibetan borderland town, pp. 33-59.

Quentin Devers & Martin Vernier

An Archaeological Account of the Markha Valley, Ladakh, pp. 61-113.

Nathan W. Hill

Alternances entre *ḥ* et *b* en tibétain ancien et dans les langues tibétaines modernes, pp. 115-122.

Hiroyuki Suzuki

Deux remarques supplémentaires à propos du développement

du *ra-btags* en tibétain parlé, pp. 123-133.

Henk Blezer

A Brief Bibliographical Key to *Zhang zhung snyan rgyud* Editions
With Special Attention for Sources on the Early Lineage, pp. 135-203.

Josep Lluís Alay

The Early Years of Khyung sprul rin po che : Hor (1897-1919), pp. 205-230.

To Foreign Readers — Subscribing and contributing to the RET.

The subscription to the *Revue d'Etudes Tibétaines* (RET) is **FREE**. If you are not on our mailing list yet, please send an email to: jeanluc.achard@sfr.fr with the key-word "subscribe" in the subject heading of your email. You will be informed at least twice a year (usually October and April) of new issues appearing on the web.

If you wish to send an article to the RET, please feel free to do so in French, Tibetan, English, Chinese, German, Italian or Spanish. Articles are not limited in length but should be of standard academic levels. Articles should be sent preferably through email at the following e-address: jeanluc.achard@sfr.fr.